

Toremар verso la privatizzazione

Non convince e non soddisfa l'incontro con l'assessore regionale Ceccobao

Non ci ha entusiasmato, anzi ci ha deluso e non poco, l'incontro che il nuovo Assessore regionale ai trasporti, Luca Ceccobao, ha avuto giovedì 22 con gli Amministratori locali nella sede della Provincia a Portoferraio. Alla richiesta dei Sindaci Peria e Alessi e del Vice Sindaco di Capoliveri Della Lucia di un coinvolgimento delle Amministrazioni locali nella stesura del bando di gara per la privatizzazione del servizio marittimo, la risposta dell'Assessore è stata che il procedimento per la formazione di un bando di gara è "top secret", coperto da una sorta di "segreto istruttorio". Non sappiamo chi abbia messo in testa all'Assessore Ceccobao una simile idea. A noi risulta che un bando di gara è un atto amministrativo alla cui preparazione il Soggetto pubblico che lo indice può tranquillamente (e legittimamente) far partecipare altri Soggetti pubblici (in questo caso i Comuni interessati) o privati (ad esempio Organizzazioni Sindacali o Associazioni di categoria). Nel caso specifico poi si tratta di una gara che ha per oggetto l'affidamento di un servizio pubblico di interesse economico generale e quindi una partecipazione delle rappresentanze territoriali appare quanto mai opportuna. Il precedente Assessore Riccardo Conti aveva più volte preso impegno a dare ascolto alle Istituzioni locali e alle Associazioni economiche, impegno che è stato anche ufficializzato nella premessa della delibera della Giunta regionale n°1038 del dicembre dello scorso anno contenente indirizzi per la procedura di privatizzazione e di affidamento dei servizi di cabotaggio marittimo laddove si afferma appunto la disponibilità della Regione ad acquisire ulteriori contributi "anche mediante il confronto con le Istituzioni territoriali e sociali".

Ad oggi tale confronto non c'è stato. Alla fine, bontà sua, l'Assessore ha autorizzato gli Amministratori ad inviare, nel giro di pochi giorni, un documento contenente l'indicazione di eventuali proposte integrative. Sappiamo che le proposte sono state rapidamente inviate (ne diamo notizia in questa stessa pagina); attendiamo di conoscerne la sorte.

Gli Amministratori presenti hanno sottolineato la necessità che il futuro concessionario del servizio attui una politica tariffaria che, oltre ad agevolare i residenti, consenta alle isole toscane di essere competitive con altre località turistiche del continente. Anche le tariffe della Toremар, in questi ultimi anni, hanno contribuito a scoraggiare soggiorni di breve durata.

La risposta dell'Assessore è stata che tutto sommato le tariffe praticate fino ad oggi da Toremар non sono proibitive; sono sempre state inferiori a quelle della Moby Lines. Si è dimenticato di dire che la Toremар ha sempre beneficiato di contributi statali. Per il 2010 il sostegno pubblico, del-



lo Stato e della Regione, ammonta complessivamente a 16 milioni di euro. Ha poi tenuto a precisare che abbassare le tariffe potrebbe farci incappare in una impugnativa della procedura di affidamento del servizio da parte dell'Unione europea per "concorrenza sleale".

Una clamorosa "bufala" che va ad aggiungersi alle altre due che abbiamo sentito da quando si è cominciato a parlare di privatizzazione della Tirrenia e delle Compagnie regionali. La prima confezionata dal Ministro Matteoli quando dichiarava che l'Unione europea era contraria alla privatizzazione separata delle Società regionali, al così detto "spezzatino"; la seconda vendutaci anche dalla Regione, allorché si sosteneva che la privatizzazione doveva essere fatta al 100% (vendita del capitale societario e appalto del servizio). Si è scoperto poi che l'Europa non era contraria alla vendita separata delle Società regionali collegate alla Tirrenia e che la gestione del servizio può essere affidata oltre che a Società private, anche a Società miste, pubbliche/private, e addirittura, in particolare condizioni economiche, sociali e ambientali, a Società interamente pubbliche. La verità è che all'Europa non interessa affatto entrare nel merito delle politiche tariffarie praticate da chi ha l'onere di garantire un servizio pubblico per la cui gestione siano necessari aiuti da parte dello Stato o di altro Ente pubblico. In altre parole, se la Toremар avesse deciso quest'anno, data la situazione di forte crisi del turismo, di non applicare le tariffe

continua in sesta pagina

Lettera dei Sindaci alla Regione

Facendo seguito all'incontro del 22 luglio '10 e confermando quanto più volte sostenuto in analoghi incontri con il precedente assessore Riccardo Conti, le Amministrazioni elbane Ribadiscono in particolare: - che il concetto della continuità territoriale è rivolto a promuovere anche lo sviluppo socioeconomico delle piccole isole e che quindi è necessaria una politica tariffaria dei trasporti che garantisca la competitività delle aziende locali nei loro rispettivi mercati e favorisca lo sviluppo turistico con particolare attenzione al turismo di bassa stagione e di permanenza breve; - che tale principio dovrebbe guidare tutte le politiche

di gestione dei servizi di trasporto di primario interesse pubblico quali indubbiamente sono quelli marittimi per le piccole isole. Ritengono quindi che nel processo di privatizzazione Toremар gli obiettivi sopra enunciati debbano essere perseguiti con forza ed esplicitati nella stesura del bando con le forme tecniche consentite. In attuazione poi dell'affermato principio di continuità si evidenziano, ancora una volta, le seguenti esigenze del territorio insulare

- 1) Riduzione della fascia oraria di interruzione notturna del servizio di collegamento
- 2) Particolari agevolazioni per servizi di interesse pubblico e sociale come
 - servizi sanitari
 - trasporto rifiuti
 - trasferte società sportive
 - gite scolastiche istituti locali

Nell'esprimere fiducia che con le procedure che verranno seguite per l'affidamento del servizio la Regione presterà la dovuta attenzione alle specifiche esigenze di mobilità delle comunità insulari e anche di crescita del sistema economico e produttivo, che sta attraversando un momento particolarmente difficile, le Amministrazioni locali ribadiscono la loro disponibilità ad ogni forma di collaborazione.

Questo è il documento che, approvato da tutti i Sindaci, è stato trasmesso dal Presidente dell'Unione di Comuni Ing. Claudio della Lucia all'Assessore provinciale ai trasporti Piero Nocchi che lo ha inoltrato, con il parere favorevole della Provincia, alla Regione Toscana.

Il piano ENAC chiude gli scali minori: anche La Pila?

Stop alla polverizzazione degli scali aeroportuali. La filosofia è questa, e ci sarebbe anche la Pila fra i 24 aeroporti (la metà di quelli in funzione) che dovranno essere chiusi o che saranno ridimensionati. Lo scrive Il Sole-24 Ore: si tratta di scali che hanno un bacino di traffico insufficiente o dei

vincoli infrastrutturali che sono insuperabili. Questi aeroporti non potranno più avere dallo Stato sostegni finanziari e si dovrà promuovere lo spostamento del traffico su scali più efficienti. Tra i nomi delle "vittime" citate dal Sole ci sono Brescia Montichiari, Cuneo, Foggia, Ciampino. Dieci scali sono, invece, recuperabili, tra questi ci sono il nuovo aeroporto di Viterbo. Sono le cosiddette "riserve primarie di capacità del Sistema". E lo scalo della terza isola d'Italia non può non essere considerato da salvare. Questa sarebbe la "serie B".

Ad essere considerati strategici comunque sono solo 14 scali e guadagnano un posto in serie A. In testa ci sono: Fiumicino, Malpensa e Venezia, intorno a questi tre si dovrà costruire la strategia di sviluppo del Paese.

In sintesi dal piano emerge che si deve dire addio all'era del proliferare spontaneo di scali, adesso si deve fare sistema a livello nazionale e di macro-aree. Non solo, al 2030 è previsto un forte aumento del traffico. Si dovrebbe passare dai 130 milioni di passeggeri attuali ad un traffico tra 243 e 295 milioni con crescita comprese tra l'87% e il 127%. Si tratta, quindi, di un potenziale molto importante che l'Italia rischia di perdersi qualora non venisse adeguata la capacità dei nostri aeroporti più importanti.



da Porto Azzurro

Ecco come sarà il nuovo molo

E' arrivata via mare qualche giorno fa, trainata da un rimorchiatore, la struttura che servirà da contenitore per il prolungamento del molo foraneo di Porto Azzurro.

L'opera, che ha avuto un travagliato percorso fin dall'assegnazione dell'appalto da parte del Genio civile delle Opere marittime, è adesso gestita dalla ditta Sales che ha predisposto durante tutto l'inverno scorso le opere preparatorie alla sua realizzazione conclusiva.

La struttura, lunga 27 metri e larga 12, per una profondità di 8 metri e mezzo, sarà quella definitiva del prolungamento del molo, che dovrà poi essere completata con la posa in opera di una scogliera frangiflutti sul retro. "I lavori si fermeranno nel giro di pochi giorni - ci ha detto il vicesindaco di Porto Azzurro Angelo Banfi - sia per permettere un assestamento del nuovo braccio di molo, sia per non intralciare la balneabilità della spiaggia retrostante e la fruibilità del nostro approdo turistico". Fra l'altro, sono stati definitivamente rimossi dal vecchio molo tutti i residui di cantiere della prima ditta appaltatrice, "I lavori riprenderanno ai primi di ottobre con le opere di completamento - ha concluso Banfi - la direzione lavori conta di completare l'opera entro la prossima primavera".



Il Parco minerario punta a 30mila visitatori

Il Parco Minerario dell'Isola d'Elba dai primi di luglio è partito con una nuova serie di escursioni alle miniere di Rio Marina: in particolare sarà possibile visitare il caratteristico laghetto rosso del cantiere "Le Conche". Questa nuova opportunità permetterà un incremento delle già tante visite che ci sono state in questi mesi del 2010. I dati registrati hanno dimostrato come i turisti siano in aumento del 15% rispetto alle presenze della passata stagione. Nel 2009 la stagione si era conclusa con quasi 25mila visitatori. Un numero piuttosto importante che ora può essere tranquillamente superato. I gestori infatti sperano di toccare quota 30mila e il maggiore afflusso lascia ben sperare per il raggiungimento di questo traguardo. La nuova escursione partirà tutti i giorni alle 11 dal centro storico di Rio Marina per raggiungere l'affascinante laghetto rosso a bordo di un minibus. Il prezzo del biglietto, comprensivo di ingresso al Museo dei minerali e dell'arte mineraria, è di 11 euro mentre il ridotto è di 9. Per poter prendere parte alle escursioni è necessaria la prenotazione che si può effettuare telefonando al numero 0586/962088.

Milena Briano

Inaugurato il nuovo pontile di Cavo

Un intero paese in festa per l'inaugurazione del nuovo pontile di Cavo. L'infrastruttura dell'Autorità Portuale di Piombino, oltre allo scalo dell'aliscafo, da qualche settimana ospita anche la linea low cost della Moby, aprendo un vero e proprio terzo accesso per l'isola dal continente. "Una struttura importante per i collegamenti - ci ha detto Francesco Bosi, sindaco di Rio Marina - qui viviamo in un'isola e come tale meno isolati siamo e meglio è. Si tratta poi del completamento di opere importanti che riguardano Cavo, come il ripascimento della spiaggia ed il rifacimento del lungomare. Siamo grati per questo all'Autorità Portuale ma anche all'armatore di Moby che ha creduto in questa linea". "Il nuovo scalo viene a potenziare il settore orientale dell'Elba - ha aggiunto Luciano Guerrieri, presidente dell'Autorità Portuale di Piombino - noi pensiamo, e come noi la pensano anche tutti i sindaci elbani con i quali abbiamo fatto un accordo, che non sia da potenziare e riqualificare soltanto Portoferraio, ma anche Cavo e Rio Marina, che sono due porti altrettanto importanti". L'inaugurazione è stata un vero e proprio momento di festa, con tanto di taglio del nastro, benedizione del parroco don Leonardo Biancalani, esecuzione dell'inno nazionale e sventolio di bandierine tricolori. Presenti tutte le autorità civili e militari: oltre ai vertici del Comune di Rio Marina e dell'Autorità Portuale, anche il vicepresidente del Consiglio Regionale della Toscana, Giuliano Fedeli. Presente soprattutto tutta la cittadinanza di Cavo, con un eloquente striscione: "La nave non si tocca, W il porto", in risposta alla raccolta di firme contraria alla nuova struttura di qualche giorno fa. "Stavolta la comunità di Cavo non ha tardato a farsi sentire - ha sottolineato Paola Mancuso, segretaria generale dell'Autorità Portuale di Piombino - tanto che ci si chiede se ci fossero davvero queste firme di protesta. Al minimo sentore di polemica, o di rischio di perdere questi benefici da tanto attesi, il paese ha risposto con una mobilitazione generale che questa volta ci conforta davvero, facendoci capire di aver fatto la scelta giusta". La risposta più importante alle polemiche arriva comunque dal traffico di auto e passeggeri che usufruisce del nuovo collegamento, già tutto esaurito fino a settembre: un afflusso che non ha avuto ripercussioni particolari sulla logistica della frazione riese. "Il piazzale di imbarco adesso è finalmente operativo - ha concluso Paola Mancuso - la strada di accesso e il pre imbarco hanno già superato dei test di afflusso molto significativi in questi fine settimana decisamente caldi, ci sembra quindi che tutto funzioni per il meglio".

BENEFICENZA

In memoria di Pompeo Monfardini i nipoti Francesco, Gabriel, Serena, Benedetta, Andrea e Paolo hanno donato € 300 all'Arciconfraternita del SS. Sacramento.

Canile elbano, ora il Comune non ha più scuse

In qualità di persona che si è impegnata nelle amministrazioni che governano il territorio isolano e di cittadina che vi vive, mi preme intervenire su un argomento che, se pur ritenuto marginale nella sensibilità di molti, a mio parere contribuisce ad esprimere il grado di rispondenza al progresso civile e culturale: la situazione degli animali di proprietà e randagi. Dopo un iter duplice di decine di anni si è arrivati alla possibilità di concretizzare la costruzione del canile comprensoriale: chiedo all'Amministrazione Comunale di Capoliveri di concludere questo iter e di prendersi la responsabilità, e il merito o il demerito, di mettere la parola fine a questa penosa querelle. Non ci sono più scuse: o si vuole il canile lì a colle Riccio e si ha il coraggio di affer-



mare che il disturbo alle persone e alle attività è cosa aleatoria e inesistente, anche a detta di tutti i tecnici che si sono interessati del problema, oppure si dice che il canile all'Elba non ci sarà più perché la perdita dei finanziamenti e il ricominciare un nuovo iter e di un nuovo progetto non è cosa concretamente possibile. Saremo per i turisti sensibili al problema un luogo da terzo mondo, un luogo da evitare perché non si fa carico del benessere degli animali, di quel minimo di attenzione che porta a togliere dalla strada un cane abbandonato, un cane ferito, un animale che ha bisogno di cure. Saremo l'ennesima sconfitta per gli elbani che hanno senso civico e vogliono dimostrarlo anche con la realizzazione del canile comprensoriale.

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA
INALAZIONI TERMALI, AEROSOLS MEDICALI
GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI
ABBRONZATURA TOTALE

Posibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali
dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.660
(bagni e bagni terapeutici per artrite)
in convenzione S.S.N. - 20 aprile - 31 ottobre

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565 914.660 - Fisioterapia 0565 940.223



Viale T. Testi, 61-57037 Portoferraio - Tel. 0565 914290 - cuestas@elba2000.it - www.comuneelba.it



Comitato di redazione
Direttore
Massimo Scelza
Condirettore responsabile
Baldo Puccini
Segretario di redazione
Alvaro Pacinotti
Redattori
Giuliano Giuliani

Impaginazione grafica
Daniele Anichini
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. del 11.01.2002
Stampa:
ELBAPRINT
Portoferraio

Comune Informa

Raccolta rifiuti in centro storico: dal "porta a porta" al "punto a punto"

"Riguardo alle attuali modalità di svolgimento del porta a porta per la raccolta dei rifiuti nel Centro Storico, presto vi saranno i cambiamenti annunciati; stiamo solo valutando insieme ad ESA i tempi concreti del cambiamento, comunque brevi, per avere la possibilità di informare i cittadini in maniera adeguata e per non intervenire nel periodo di più alta stagionalità, facendo quindi una partenza del nuovo sistema in un momento inevitabilmente problematico". Lo ha dichiarato il sindaco Peria, che ha aggiunto: "Con ESA abbiamo individuato oltre trenta postazioni dove collocare le mini-isole ecologiche che trasformeranno il "porta a porta" in "punto a punto". Il meccanismo, poi, sarà questo: i cittadini dovranno in alcuni orari ben definiti conferire i rifiuti nelle isole del proprio quartiere; al mattino gli addetti di ESA porteranno via i bidoni pieni, che andranno allo svuotamento ed al lavaggio e ne lasceranno di vuoti in uguale quantità. E' quindi fondamentale che, da quando entrerà in vigore il sistema, i cittadini non lascino più i sacchetti lungo le vie, ma li conferiscano alle apposite isole. Si eviterà in questo modo, tra l'altro, la distruzione dei sacchetti da parte dei gabbiani, che è fonte quotidiana di problemi. Quando saremo prossimi all'entrata in vigore del nuovo sistema, con apposita ordinanza disciplineremo il tutto".

Una mostra mercato del Made in Elba

Una mostra mercato del "made in Elba". La sta organizzando il Comune di Portoferraio per "valorizzare tutto ciò che è produzione locale: artigianato, prodotti della terra, opere dell'arte e dell'ingegno". In occasione del Ferragosto e dei fuochi di artificio che si terranno come sempre alla Linguella, il centro storico della città medicea ospiterà quindi la prima mostra-mercato del Made in Elba. E l'Amministrazione, in collaborazione con l'Apt, metterà a disposizione dei partecipanti i Gazebo necessari alla manifestazione. Tutti gli interessati possono rivolgersi al Comune (0565 937111) per prenotarsi e per informazioni. E' convocata inoltre una riunione organizzativa con tutti gli interessati nella sala consiliare del municipio di Portoferraio per il 3 agosto alle ore 18,30.



Punto medico avanzato sul Viale delle Ghiaie

Come ogni anno, quest'anno anche nel mese di luglio, la Pubblica assistenza Croce Verde in collaborazione con il Comune di Portoferraio ha aperto sul viale delle Ghiaie un Punto medico avanzato per la sicurezza dei bagnanti.

"Il Pma - spiega la Pubblica assistenza - vuole essere una sicurezza per le centinaia di persone che affollano nel periodo estivo la spiaggia delle Ghiaie per l'intervento di primo soccorso. Alcuni dati dello scorso anno: solo nel mese di agosto, i volontari della Pubblica Assistenza hanno fatto un cospicuo numero di interventi: misurazione di pressione arteriosa, caduta sui sassi, svenimenti per il troppo caldo, medicazioni di punture di meduse, in tutto gli interventi sono stati circa 1.280, raccogliendo consensi di congratulazioni da tutti i bagnanti che frequentano la spiaggia delle Ghiaie. Per questo la Pubblica assistenza Croce Verde ha accolto con soddisfazione la proposta del Comune di Portoferraio di ripetere l'esperienza del 2009.

Crisi Elba, campagna da 80mila euro dalla regione

La Regione Toscana, per cercare di raddrizzare una stagione che all'Elba è partita male, con cali di presenze del 25% contro il + 3,9% registrato a livello regionale e forti flessioni anche nel commercio, ha deciso di finanziare con 80.000 euro la campagna pubblicitaria "last minute" di imminente avvio, che l'Azienda di Promozione turistica dell'Arcipelago, in accordo con la Provincia di Livorno e con gli operatori del settore, sta ultimando. «Nonostante i problemi di bilancio - spiega l'assessore regionale al turismo, Cristina Scaletti - abbiamo voluto raccogliere, così come avevamo promesso nel corso dei recenti incontri, le richieste che provenivano dagli amministratori livornesi e dagli operatori del settore. Si tratta di un aiuto di carattere straordinario, che va necessariamente accompagnato ad una strategia complessiva che faccia leva sulla qualità delle proposte. Erogheremo oltre l'81% delle risorse necessarie a finanziare la campagna promozionale che uscirà a metà luglio e sarà ripresa a settembre. Uno dei nostri obiettivi è infatti quello di allungare la stagione oltre i mesi centrali dell'estate, e mi auguro che gli operatori sappiano proporre pacchetti ad hoc, in grado di incontrare il favore dei turisti, migliorando l'offerta, così da presentarsi sui mercati più competitivi e sostenibili».

Gli slogan scelti sono "Elba, l'isola che non finisce mai" e "Elba: il mare non è che l'inizio". La campagna verrà pianificata sui media nazionali (quotidiani, periodici e radio) ma anche sul web, con foto e video e verrà veicolata anche attraverso una newsletter che sarà inviata in Olanda, Belgio, Germania, Svizzera e Austria: conterrà una serie di proposte di viaggio all'Elba e nell'Arcipelago toscano. «Il progetto presentato - prosegue l'assessore Scaletti - è complessivamente positivo perché fa leva sulla varietà della nostra offerta di mare, natura, storia, cultura, eventi e prodotti tipici. Si tratta di uno strumento importante ma non certo risolutivo: occorre quindi proseguire, accompagnando la campagna con proposte concrete e pacchetti di offerte di qualità. Quelle dell'Elba e dell'Arcipelago toscano, come spiega lo slogan scelto, non finiscono mai. Il compito che abbiamo di fronte è di farlo sapere e di reagire alla crisi, mantenendoci credibili e competitivi». I tecnici stanno lavorando alla redazione di pagine web dedicate, sulle quali inserire le offerte dell'intero panorama degli operatori turistici elbani. Lo sforzo di conquistare maggiore visibilità anche sul web sarà accompagnato dalla presenza delle pagine tematiche anche su www.turismo.intoscana.it, il portale unico del turismo in Toscana che vanta ogni giorno decine di migliaia di accessi.

L'Elba conquista 80mila voti ed entra nel Monopoly

Con quasi 80mila voti l'isola d'Elba ha conquistato un posto nel nuovo Monopoli. Un posto di rilievo, l'Elba è sesta, dopo Chieti, Reggio Calabria, Catanzaro, Barletta e Andria. La nuova edizione del gioco, che uscirà nel 2011, al posto del parco della Vittoria o vicolo Corto vede città, e paesi italiani. La terna che ha ricevuto più voti verde vede Chieti al primo posto con 218.482 preferenze, seguita da Reggio Calabria e Catanzaro. Alto gradimento anche per l'Isola d'Elba che ha ricevuto 79.196 voti e si è piazzata tra Andria al quinto posto e Ascoli Piceno, al settimo. Insieme all'Elba sulla plancia del nuovo Monopoly anche un'altra Isola: Ischia e un'altra località di mare Toscana: Viareggio. Non ci sono i grandi nomi del turismo italiano, come Roma e Venezia, ma la gara è stata presa sul serio da molti. Basti pensare che Milano, che aveva appena qualche migliaio di preferenze, ha recuperato fino al 16° posto dopo l'appello del sindaco in persona. Quello iniziato il 15 maggio e chiuso alla mezzanotte del 28 luglio è risultato un vero e proprio referendum popolare. Giovanni Lupi, promotore su Facebook di una pagina a sostegno dell'iniziativa, ci racconta com'è nata l'idea. "Veramente - dice Lupi -, ho letto su Tenews di questa possibilità e ho creduto che questo nonostante un gioco fosse anche un'opportunità per il territorio. La stagione non era ancora iniziata e avevamo un po' di tempo da dedicare ad attività ludiche". "L'Elba è stata brava e fortunata - aggiunge Lupi - questa è anche la dimostrazione che se si sta uniti si possono raggiungere risultati impensabili. L'Elba adesso è sul Monopoly, uno dei giochi più seguiti nel nostro paese, ha vinto una concorrenza agguerrita e deve ringraziare solo se stessa. Noi non abbiamo fatto altro che stimolare le persone ad impegnarsi per l'isola".

Magie di una mini rassegna teatrale per ragazzi

Nell'ambito delle iniziative dedicate ai più piccoli promosse dall'assessorato per la cultura del Comune di Portoferraio è partita, da martedì 27 luglio, "Magie d'estate", una mini rassegna teatrale dedicata ai ragazzi all'interno dei giardini delle Ghiaie.

Quattro appuntamenti per allietare i pomeriggi estivi di bambini e famiglie.

Spettacoli di burattini e pupazzi in baracca, piccole magie proposte da un grande mago e giocoliere, e per finire un pomeriggio dedicato all'arte circense della giocoleria dell'equilibrio e dell'acrobatica in cui i bambini potranno cimentarsi e divertirsi alla scoperta in prima persona del mondo del circo.

Programma

Martedì 27 luglio

Teatro Glug in "La grande sfida tra il riccio e la lepre"

Spettacolo di burattini in baracca con animazione a vista.

Età: dai 3 anni

Mercoledì 4 agosto

Mago Chico in "Cabriolet - quando la magia esce dagli schemi"

Spettacolo di magia e arte varia con coinvolgimento del pubblico

Età: dai 3anni

Mercoledì 11 agosto

Habanera Teatro in "Storie di Toscana"

Burattini e pupazzi in baracca raccontano storie tipiche della Toscana

Età: dai 3 anni

Mercoledì 18 agosto

Giocolieri e dintorni in "Caro circo bus"

Coinvolgente e istruttivo laboratorio di piccolo circo sulla giocoleria, l'equilibrio e l'acrobatica

Età: dai 3 anni

Tutti gli spettacoli avranno inizio alle ore 17.30. L'ingresso è libero.

TACCUINO DEL CRONISTA

"Il giorno 26 giugno u.s. si sono uniti in matrimonio Beatrice Simoni, nostra conterranea di Capoliveri e Filippo Volponi, fiorentino di nascita ma elbano di adozione.

La cerimonia si è svolta nella splendida cornice della pieve romanica di S. Stefano dove Don Francesco ha celebrato con elegante sobrietà, in linea con il contesto, davanti ai parenti ed agli amici degli sposi che poi hanno festeggiato in riva al mare presso l'Hotel Hermitage. Ai genitori degli sposi Gloria Figaia e Benedetto Simoni, Silvana e Venanzio Volponi gli auguri più sentiti da parte della redazione"

Il 1° luglio si è svolto al campo sportivo delle Ghiaie, uno spettacolo di danza delle allieve della Scuola "Elba Danza" diretta da Maria Paola Gori, che ha dato inizio alla manifestazione "Maribilia Eventi 2010", organizzata dal Comune di Portoferraio e in particolare dall'assessore alla cultura Antonella Giuzio, che ha definito lo spettacolo "un cocktail frizzante, una perfetta miscela". Lo spettacolo che ha avuto molto successo, è stato calorosamente applaudito dagli intervenuti.

Sabato 3 luglio si è svolta al Park Hotel Napoleonico di San Martino, una serata dedicata alle debuttanti. In passerella, le ragazze che hanno indossato abiti della Sartoria Francesca Genitori, si sono presentate, con acconciature di "Elisi" e addobbi floreali di "Mjosotis". Luisa Lanera è risultata vincitrice del concorso per l'abito migliore a cui hanno partecipato 12 sartorie.

Nel quadro delle iniziative promosse dall'Amministrazione Comunale in collaborazione col Comitato Promotore del Premio Elba, giovedì 8 luglio alle ore 18 nella sala della Gran Guardia, è stata presentata la scrittrice Silvia Avallone, autrice del romanzo "Acciaio".

Nell'udienza del Tribunale di Livorno del 7 luglio, l'architetto Elisabetta Coltelli, presidente dell'Ordine degli Architetti e responsabile dell'ufficio tecnico comunale, è stata assolta dalle accuse di omissione di Atti d'ufficio e falso per la mancata esecuzione di un'ordinanza del Comune sulla ripulitura e ricalibratura del fosso della Maddonna.

Lunedì 12 luglio alle ore 21 nell'Auditorium all'aperto della Linguella ha avuto luogo la presentazione del libro di Valberto Miliani "Armando Picchi uomo e campione". Valberto Miliani ex addetto stampa e dirigente interista, aveva già scritto un volume su Picchi che era stato molto apprezzato dagli sportivi.

Nell'occasione della presentazione del libro, Valberto Miliani che era già stato creatore dell'Inter Club elbano ha invitato gli interisti elbani a fare altrettanto.

Il 15 luglio è iniziata la manifestazione che prevedeva visite guidate notturne. La prima visita guidata è stata al Museo archeologico della Linguella con la proiezione di filmati per ragazzi dal titolo "Cervetes, la necropoli etrusca della Banditaccia" e "La felice famiglia De' Nioliticis". Infine a cura di Gioppetti, "La creazione di un'attività con sabbia colorata di un fram-

mento di pavimentazione della Villa romana della Linguella".

Il 16 luglio si è svolto un incontro nella sala consiliare del Comune, per discutere coi cittadini dei problemi relativi all'opportunità di utilizzare le nuove tecnologie.

L'incontro era stato promosso dal Comune in collaborazione col Dipartimento di Scienze delle Comunicazioni dell'Università di Siena.

Il 16 luglio un violento incendio ha danneggiato seriamente la pizzeria "L'ombelico del Mondo" in via Carducci. L'incendio è avvenuto per un corto circuito del condizionatore. Per fortuna i danni sono risultati limitati, anche grazie all'intervento dei Vigili del fuoco.

Lunedì 17 luglio sono entrati in vigore le nuove disposizioni della Giunta Peria per ridurre i disagi nel centro della città facilitando il transito per chi è in vacanza e per chi lavora. Per chi risiede anche solo in estate e lavora nel centro storico ci sono più possibilità di transito. L'obiettivo è ridurre i disagi a chi in estate ha necessità di transitare nella zona a traffico limitato. Le nuove disposizioni saranno valide fino al termine dell'estate.

Fino al 31 luglio nella sala della Gran Guardia si è svolta la mostra fotografica "Portoferraio la scoperta di una città" 40 foto del nostro concittadino Gianpiero Palmieri, che da molti anni vive in Emilia, a Modena. La mostra è stata inaugurata domenica 18 luglio alla presenza dell'assessore alla cultura Antonella Giuzio e dell'autore. In tale occasione il professore Paolo Barbaro dell'Università di Parma ha presentato il libro di Gianpiero Palmieri "Di scovare Portoferraio, la scoperta di una città".

Edizioni Artestampa di Modena, con testi dello stesso Barbaro, di Gilberto Zacchè, di Marco Buttafuoco e di Giuseppe Massimo Battaglini.

La sera del 20 luglio, l'architetto Alessandro Pastorelli ha tenuto una conferenza molto apprezzata dal pubblico, nel museo archeologico della Linguella. L'architetto Pastorelli, ha esposto la storia della Villa romana della Linguella e i suoi aspetti archeologici e architettonici soffermandosi in particolare su quel sito archeologico e dei possibili interventi per la sua conservazione e valorizzazione.

Il 22 luglio alle ore 22 nel piazzale del Centro culturale De Laugier è stato un concerto, a ingresso gratuito, del Sierra Leone e Refugee All Stars, per la serata inaugurale di Oltremare, la rassegna dedicata alla musica e alla solidarietà. Molte le persone che vi hanno partecipato, applaudendo vivamente i bravi concertisti.

Il 16 luglio, all'età di 68 anni è deceduto Athos Penco.

Era persona molto conosciuta e stimata che per molti anni era stato impiegato all'ufficio anagrafe dove eccelleva per la disponibilità e bontà.

Lascia un profondo rimpianto nei molti amici e conoscenti. Ai familiari le più sentite condoglianze.

Alla Gran Guardia le foto di Carlo Modesti



S'inaugura domenica 1 agosto alle 19 presso la Sala della Gran Guardia la mostra fotografica di Carlo Modesti.

Si tratta dell'anteprima di una mostra più ampia che si aprirà a Milano il 23 settembre presso la Galleria Antonia Jannone in corso Garibaldi.

Per la prima volta in mostra le fotografie di Modesti, nato a Parma, globe trotter con lunghi periodi di lavoro a Milano e Parigi: 40 scatti di vario formato legati al tema del viaggio che non si propongono di cogliere semplicemente aspetti caratteristici o bellezze naturali ma piuttosto vogliono [...] "abbracciare luoghi, persone, cose diverse, insolitamente comuni e comunemente insolite." [...] "Nelle fotografie di Carlo Modesti vedi ambienti naturali dirottati, non annullati dall'attività umana. Ma il lavoro sulla natura che lui osserva è soprattutto il lavoro di costruzione del suo paesaggio interiore. Abbracciare con lo sguardo diventa per lui conoscenza, introspezione, azione. Mai contemplazione. Carlo ha il dono di trovare senza dover cercare: è la serendipità a innescare il meccanismo". (Luigi Settembrini) [...] "Carlo Modesti ha avuto la fortuna d'essere stato liberato in giro per il mondo. Capita talvolta ai folletti. E gira, apparentemente senza meta, perchè, ed è ovvio, lo si dice sempre, il viaggio stesso è la vita. Lui però si riscatta dalla banalità del globe-trotter perchè tutto gli succede come se rimanesse a casa..." (Philippe Daverio) [...] "momenti che non importa datare. Luoghi che non importa nominare. Poichè qui l'aneddoto non è nulla, ma conta solo il sogno. Quello di Carlo Modesti nel suo peregrinare". (Marie-Francoise Leclère).



dalla seconda

di alta stagione non avremmo avuto di certo la visita di Ispettori europei. In applicazione dell'art.86, paragrafo 2, del Trattato fondativo dell'UE, che disciplina la materia dei così detti "aiuti di Stato", la Commissione europea, tenuto conto di una ormai consolidata giurisprudenza della Corte di Giustizia, ha emanato la Decisione 2005/842/CE nella quale si legge che per evitare "distorsioni ingiustificate della concorrenza" il corrispettivo da riconoscere al concessionario non deve essere superiore "a quanto necessario per coprire i costi sostenuti dall'Impresa...tenendo conto degli introiti nonché di un margine ragionevole di utile". Rispettati questi criteri non c'è nulla da temere. Sventolare dunque lo spauracchio di una contestazione da parte dell'Unione europea è, lo ripetiamo, un'altra madornale "bufala". Le determinazioni delle tariffe, la loro eventuale differenziazione nei diversi periodi dell'anno e tra residenti e non residenti; in sostanza la politica tariffaria spetta solo ed esclusivamente al Soggetto pubblico che provvede alla aggiudicazione del servizio. Infelice è stato infine l'Assessore, quando ha chiesto agli Amministratori presenti quali impegni finanziari siano disposti ad assumere oltre a quelli presi dallo Stato e dalla Regione. A noi risulta che in Toscana, come nel resto d'Italia, i servizi di trasporto pubblico (su ferrovia o su gomma) sono garantiti da trasferimenti dallo Stato alle Regioni, integrati anche da fondi regionali. I Comuni non ci mettono un euro, salvo che non chiedano servizi aggiuntivi. Secondo l'Assessore Ceccobao, invece, i Comuni delle isole, per assicurarsi servizi di trasporto marittimo più efficienti, dovrebbero in qualche modo contribuire. Mettere, in sostanza, le mani nelle tasche dei loro cittadini che, rispetto a quelli che vivono nel continente, già devono sopportare maggiori costi per la loro mobilità. Era la sua prima visita all'Elba. Evidentemente il Dr.Ceccobao, fresco di nomina, non si rende ancora conto di cosa significhi vivere in un'isola; delle rinunce, delle difficoltà, dei sacrifici in termini economici, ma non solo, che comporta la condizione di insularità. Diamo tempo al tempo e speriamo che, prima o poi, riesca a comprendere e a "sintonizzarsi" meglio con la Toscana insulare.

(g.fratini)

I Vincitori del Premio Barbiellini Amidei

Daniela Corneo, 32 anni, per la sezione 'carta stampata e nuovi media', e Francesco Paoletti, Tommaso Rodano e Francesco Salvatore, rispettivamente 29, 25 e 28 anni, per la sezione 'radio e televisione' sono i vincitori della terza edizione del Premio giornalistico Gaspare Barbiellini Amidei, riservato a giovani giornalisti sotto i 35 anni. I loro lavori sono stati scelti da una giuria composta da nomi autorevoli del giornalismo e della cultura: tra gli altri Ferruccio de Bortoli, Gianni Riotta, Claudio Magris, Fulco Pratesi. La premiazione si tiene nello scenario della Fortezza Pisana di Marciana. Il premio, nato sotto l'Alto patronato del Presidente della Repubblica, e' rivolto ai giovani impegnati nella professione, per incoraggiare, si spiega in una nota, "un giornalismo libero, innovativo e di qualità". Il tema che e' stato scelto per questa terza edizione e' 'Quando la natura si rivolta: la forza degli elementi, l'ambiente violato, le scelte per un pianeta migliore'. Corneo si e' aggiudicata il riconoscimento della giuria per l'articolo 'Un mondo a misura di reddito, reportage dalla Costa d'Avorio' pubblicato l'1 giugno del 2009 su Narcomafie. Paoletti, Rodano e Salvatore, sono stati invece premiati per il servizio video 'Le case di Riano, una storia italiana', trasmesso il primo aprile di quest'anno su Reporter nuovo, testata della Scuola di giornalismo dell'universita' Luiss. Ai vincitori, oltre al premio in denaro, sara' consegnata anche una targa che riproduce un'opera inedita di Pietro Consagra, intitolata 'Elba'. Il Premio, promosso da familiari e giovani amici di Gaspare Barbiellini Amidei, ha avuto il patrocinio dell'Ordine nazionale dei giornalisti, dell'Ordine dei giornalisti del Lazio e della Fnsi. Alla serata, aperta da Federico Barbiellini Amidei, del comitato promotore, partecipano numerosi ospiti.



Al concerto della Filarmonica spunta Bocelli e suona

Serata speciale per i musicanti della filarmonica "Pietri" che si esibiva per la Calata a Portoferraio davanti al "Libraio". Serata speciale anche per il numeroso pubblico che assisteva all'esi-bizione della banda elbana. E in mezzo alla gente, ad assistere al concerto è stato scorto Andrea Bocelli con signora, interessato e divertito. Il grande cantante ha continuato ad applaudire ad ogni termine di pezzo ed ad assistere per lungo tempo all'esibizione dei musicanti entusiasti dalla presenza di uno spettatore così autorevole. Quando poi è stato avvicinato da alcuni componenti del direttivo della filarmonica, Bocelli ha semplicemente espresso soddisfazione nell'ascoltare buona musica. E' stato invitato a passare dalla parte dei musicanti per le foto ricordo e allora il famoso tenore si è messo di buon grado a disposizione, fra l'entusiasmo generale. Bocelli, oltre che essere un



Il massimo però è stato quando il tenore si è fatto recapitare il proprio flauto e si è messo a suonare alcuni pezzi con la banda. L'incontro casuale con il tenore e l'apprezzamento e la stima dimostrata nei confronti dei suonatori e del maestro sono ovviamente per tutti i componenti della "Pietri" motivo di grande soddisfazione e il coronamento di una stagione estiva risultato di un inverno di sacrifici. Bocelli, oltre che essere un

(da Tenews)

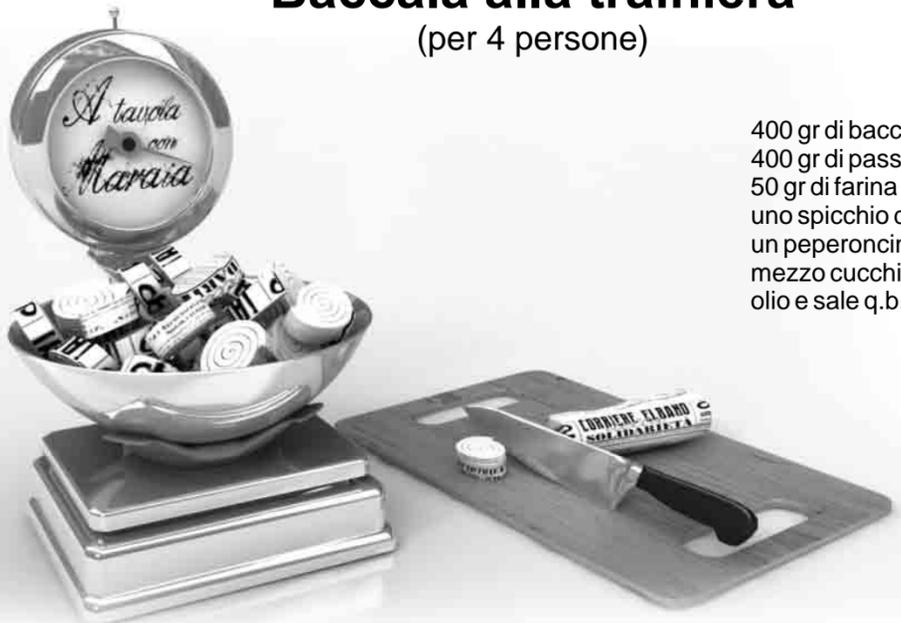
Regoli, "Il pittore volante" e Acqua dell'Elba: colori e profumi

Ancora una volta Acqua dell'Elba sostiene un progetto artistico di alto valore, così come fa ormai da numerosi anni. Sarà inaugurata martedì 3 agosto, alle ore 21.30 presso la Sala Telemaco Signorini a Portoferraio, la mostra dei dipinti di Luciano Regoli dall'evocativo titolo "Il pittore volante e la nuova raccomandata con ricevuta di ritorno", esposizione della produzione migliore dell'artista che Acqua dell'Elba ha voluto sponsorizzare. In questo evento la pittura e la musica si fondono insieme, all'insegna del suo autore in una sintesi tra le varie esperienze artistiche: ritratti, soprattutto, ma anche piccole scene dove la luce e il colore coinvolgono con emozione l'attenzione di ogni spettatore. Un incontro quello tra il maestro Regoli e l'azienda profumiera Acqua dell'Elba destinato a lasciare un segno importante nel panorama artistico elbano, e non solo.



Baccalà alla trainiera

(per 4 persone)



400 gr di baccalà
400 gr di passata di pomodoro
50 gr di farina
uno spicchio d'aglio
un peperoncino
mezzo cucchiaino di origano
olio e sale q.b.

Prendere il baccalà, ridurlo a trance di circa dieci cm di lato, infarinare a sufficienza e friggere con olio abbondante e a fuoco vivace per quattro minuti. Una volta cotte, scolare le trance e posarle su carta da cucina. Preparare la salsa con olio, aglio, peperoncino e origano facendo cuocere per pochi minuti, unire il baccalà e continuare la cottura ancora per quindici minuti e poi servire. Buon appetito!

La grafica del logo è di Emanuele Scelza



EBOMAR SRL

Commercio prodotti petroliferi

Bunkeraggi - Trasporti via terra e via mare

tel. 0586/886088 - fax 0586/884399

email ftgiulie@tin.it

Per acquistare il volume "La città e il suo teatro" di Giuliano Giuliani edito da Pacini Editore e Corriere Elbano telefonare al 347 3747707 oppure inviare una mail al seguente indirizzo scelza@elbalink.it

costo euro 20,00 + spese postali



dal 07/06 al 04/09 2010

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

05.00 - 06.00 - 08.00 - 09.00 - 10.00 - 11.10
12.10 - 13.10 - 14.10 - 15.10 - 16.10 - 17.10
18.05 - 19.05 - 20.50** - 21.30* - 22.00**

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

06.30 - 07.30 - 08.30 - 09.40 - 10.40 - 11.40
12.40 - 13.40 - 14.40 - 15.40 - 16.40 - 17.40
18.40 - 19.30** - 20.00* - 20.30**

* solo Mar - Mer e Gio

** solo Ven - Sab - Dom e Lun

PIOMBINO-CAVO-PIOMBINO

Fino al 04/09

da Piombino: 07.30 - 10.10 - 11.40 - 13.30 - 19.10
da Cavo: 09.20 - 10.55 - 12.20 - 14.30 - 20.10

Portoferraio - Via Ninci, 1 - Tel. 0565 918101
biglietteria 0565 914133



AGOSTO

da Piombino

05.30 - 06.40 - 08.30 - 09.30
10.30 - 11.30 - 12.30 - 13.30 - 14.30
15.30 - 16.30 - 18.40 - 19.30 - 22.00

da Portoferraio

05.10 - 07.00 - 08.00 - 08.40 - 10.00
11.00 - 12.00 - 13.00 - 14.00 - 15.00
16.00 - 17.00 - 18.00 - 20.30 o 21.00

Portoferraio - Calata Italia, 42
Tel. 0565. 960131 - Tel 0565 918080
Call Center 892.123

BUNKEROIL S.R.L.

BUNKERING & SHIPPING

Office address - Via Paleocapa,11
57123 Livorno (ITALY)
Tel. 0586219214 - Fax. 0586886573
Mail : mail@bunkeroil.it

**Bunker and Lubrication
oil trader Shipping**

Il Prof. Walter Testi,
specialista in chirurgia,
effettua visite ambulatoriali
una volta al mese

Tel. 0565 916377
cell. 335 2595747

Aut. Ordine dei Medici Chirurghi provincia di Siena del 7 aprile 2003 - art. 6337-39

TELMARSISTEMI

di Fantin Sergio & C. s.n.c.

Viale Regina Margherita, 119 - 57025 Piombino
Tel. 0565 221331 - fax 0565 221319 - e-mail: telmar@infal.it

**VENDITA E ASSISTENZA
Radiotelecomunication - Naval Electronics -
Radar Girocompas - Satellit G.P.S.**